



DEU

**Gespräch zwischen Ptaah von der  
plejarischen Föderation und «Billy»  
Eduard Albert Meier, BEAM**

**Achthundertneunzigster Kontakt  
Freitagnachmittag, 7. Juni 2024 15.13 h**

**Billy** Das ist aber eine Überraschung. Willkommen, Ptaah, dich habe ich nicht erwartet, nachdem Quetzal mir gesagt hat, dass niemand von euch die nächsten 3 bis 4 Wochen herkommt. Madeleine hat jedoch eben dein Telephon gehört, als du hier aus dem Büro mir rüber in die Wohnung geläutet hast. Doch ich war nicht hier, sondern beim Biotop, weil dort einiges zu reparieren ist, während Eva in Uster ist und Selina heimholt über das Wochenende.

**Ptaah** Sei gegrüsst, Eduard, mein Freund. Natürlich komme ich her, wenn es dir nicht gut geht. Das lasse ich mir nicht nehmen, auch wenn ich weit weg abwesend bin.

**Billy** Schon gut, es geht ja wieder, obwohl im Krankenhaus ...

**Ptaah** Gut, wichtig ist, dass es dir gut ergeht. Ehe ich aber zurück gehe, wobei ich längere Zeit wegbleibe, will ich folgendes vornweg sagen und erklären, was das Gremium befunden hat, worüber dir ja Quetzal schon einiges berichtet hat, das von diesem behandelt wird, weil einiges ...

ITA

**Conversazione tra Ptaah della  
Federazione Plejaren e «Billy» Eduard  
Albert Meier, BEAM**

**Ottocentonovantesimo (890°) Contatto  
Venerdì pomeriggio, 7 giugno 2024 – ore 15:13**

**Billy:** Ma questa è una sorpresa. Benvenuto, Ptaah, non mi aspettavo di vederti, dopo che Quetzal mi ha detto che nessuno di voi sarebbe venuto nelle prossime 3 o 4 settimane. Tuttavia, Madeleine ha sentito suonare il tuo telefono mentre mi chiamavi qui dall'ufficio all'appartamento. Ma io non ero qui, ero al biotopo perché c'è qualcosa da riparare, mentre Eva è a Uster a prendere Selina per il fine settimana.

**Ptaah:** Ciao Eduard, amico mio. Naturalmente vengo qui se stai male. Questo non lo voglio evitare, anche quando sono lontano ed assente.

**Billy:** Va bene, adesso sto meglio, anche se in ospedale...

**Ptaah:** Bene, l'importante è che stai bene. Prima di tornare indietro, e starò via per un lungo periodo, voglio anticiparti e spiegare ciò che il Comitato ha deciso, di cui Quetzal ti ha già riferito in parte, e che è attualmente in trattazione perché ci sono alcune questioni...

**Billy** Das hat Quetzal tatsächlich erläutert, doch dachte ich, dass dies erst zur Sprache kommt, wenn Quetzal in 3 oder 4 Wochen wiederkommt.

**Ptaah** Ja, das ist vorgesehen, doch das Gremium beschloss, dass du darüber vorinformiert werden sollst, was künftighin sein soll, damit der Verein FIGU effectiv weitergeführt wird, wenn du deine Zeit hier auf der Erde beendet hast. Hierzu ist folgendes von Dringlichkeit und Wichtigkeiten vom Gremium beschlossen und bestimmt worden, was ab sofort von Gültigkeit zu sein hat und der Notwendigkeit entspricht:

... ..

Das ist das, was mir vom Gremium z.Z. mitgeteilt wurde und was ich dir nennen kann. Notwendiges Weiteres, was das Gremium befinden wird, wird dir dann Quetzal erklären, wenn alles gediehen ist, wobei diese Anweisungen und Regelungen nur gruppeintern bleiben und effectiv als wichtige Anweisung vor die Satzungen eingesetzt werden sollen.

**Billy** Das hat mir Quetzal schon erklärt. Aber ich habe hier noch einiges, was ich sagen will, wie z.B., dass ich kein Prophet, sondern nur ein Kündler der «Lehre der Wahrheit, Lehre der Schöpfungsenergie, Lehre des Lebens», und also nichts Besonderes bin, wie man mir andichten will. Diesbezüglich wäre ich wirklich froh, wenn endlich dieser Unsinn aufhören würde, wie auch mit dem Morden und Zerstören durch die Kriege im Nahen Osten und in der Ukraine usw. Nicht nur hat sich durch den Schwachsinn der beiden Kriege bestätigt – was ich schon zu Beginn des Ukrainekrieges vorausgesagt habe –, dass dadurch und durch Weiteres weltweit wieder der irre und opferfordernde und hassvolle Antisemitismus aufkommen werde, sondern auch all diese Mordgeplänkel jahrelang anhalten werden. Zu beenden wäre ja der Krieg in der Ukraine, wenn das weltherrschaftssüchtige Amerika sich endlich zurückziehen und der Kriegshetzer und arge Waffenbettler Selensky abgesetzt würde und damit folglich das Begehren Amerikas, die Ukraine in die NATO einreihen zu wollen aufgelöst und zunichte gemacht würde. Dieses Begehren, die NATO in die Ukraine zu bringen, das war ja der wirkliche Grund, dass Russland mit Krieg zugeschlagen hat – was natürlich auch nicht die richtige Lösung war, denn trotz Amerikas fiesen und hinterhältigen Lügen und Machenschaften hätte das Ganze durch die Staaten der

**Billy:** Infatti, Quetzal ha spiegato, ma pensavo che ne avremmo parlato quando Quetzal sarebbe tornato tra 3 o 4 settimane.

**Ptaah:** Sì, era previsto così, ma il Comitato ha deciso che dovrete essere informato in anticipo su ciò che sarà necessario per garantire che l'associazione FIGU continui efficacemente dopo che avrai concluso il tuo tempo qui sulla Terra. A questo proposito, il Comitato ha stabilito e deciso ciò che è necessario e di urgente importanza, che deve essere valido fin da subito:

... ..

Questo è ciò che il Comitato mi ha comunicato al momento e ciò che posso dirti. Le ulteriori necessità che il Comitato deciderà, saranno spiegate da Quetzal una volta che tutto sarà maturo, e queste istruzioni e regolamenti dovranno rimanere solo all'interno del gruppo ed essere effettivamente utilizzati come istruzioni importanti all'inizio di ogni statuto.

**Billy:** Ciò Quetzal me l'ha già spiegato. Ma ho ancora alcune cose che voglio dire, come, ad esempio, che non sono un profeta, ma solo un messaggero dell' "Insegnamento della Verità, l'Insegnamento sull'Energia della Creazione, l'Insegnamento della Vita", e quindi non sono niente di speciale, come alcuni cercano di attribuirmi. A questo proposito, sarei davvero felice se finalmente questa assurdità finisse, così come l'omicidio e la distruzione causati dalle guerre in Medio Oriente e in Ucraina ecc. Non solo si è confermata l'assurdità delle due guerre – come avevo previsto all'inizio della guerra in Ucraina – che ciò avrebbe causato e continuerà a causare a livello mondiale l'insorgere dell'antisemitismo irrazionale, sacrificale e pieno di odio, ma anche che questi conflitti sanguinosi continueranno per anni. La guerra in Ucraina potrebbe finire se l'America assetata di dominio mondiale finalmente si ritirasse e il guerrafondaio e mendicante di armi Zelensky fosse rimosso, dissolvendo così il desiderio dell'America di integrare l'Ucraina nella NATO e annullandolo. Questo desiderio di portare la NATO in Ucraina è stato il vero motivo per cui la Russia ha colpito con la guerra – che ovviamente non è stata la soluzione giusta, perché nonostante le menzogne e le trame malvagie

Welt durch politisch ehrliche und wertige Verhandlungen gelöst werden sollen, doch das Gros der Regierenden der Welt ist feige und zudem amerikagläubig, folglich von denen nichts Gutes und Rechtes zu erwarten ist –, weil sich nämlich Amerika nach dem Weltkrieg nicht daran gehalten hat, was in den 1990er Jahren lügnerisch promist (versprochen) wurde, dass die Grenzen bewahrt und sich die NATO niemals nach Osten gegen Russland ausdehnen werde. Lügnerisch wurde aber von Amerika mit der NATO zusammen das Gegenteil getan, und letztlich wollte Amerika die NATO noch in die Ukraine bringen, wogegen sich eben seither Russland mit dem Krieg zur Wehr setzt. Die Idioten der Staatsgewaltigen, allen voran die Irren und Parteischen von Deutschland, Frankreich und England – natürlich im Hintergrund heimlich angetömt von Amerika, wobei dieser senile Biden wohl die mächtigste Rolle spielt –, versuchen nun mit Amerikas Hampelmann Selensky Russland zur Sau zu machen. Dass aber Russland – nicht einfach Putin – den Krieg in der Ukraine sofort beenden würde – das denke ich, dass das wirklich so sein würde –, wenn Amerika mit der NATO zusammen ehrlich vertraglich festhalten und sich daran halten würden, dass diese Mörderorganisation nicht in die Ukraine vordringen und zudem den Kriegshetzer und Waffenbettler Selensky von seinem Amt entfernen würden. Dies, ehe er von jenen abgemurkt wird, die schon seit langem gegen ihn und sein Handeln sind und die in der Ukraine eine Untergrundorganisation gegründet haben, um ihn nach Möglichkeit von den Lebenden zu den Toten zu befördern. Dass dies bis jetzt nicht geschehen ist, verdankt er ja nur den ihn schützenden Idioten, wie auch jenen Idioten und Verantwortungslosen, die ihm Waffen und Munition usw. liefern und nicht wissen, dass Amerika hinter allem steht und eines Tages ihr Land kassieren wird, weil Amerika in seinem irren Hegemoniewahn keine Grenzen kennen wird. Das wird auch noch die EU-Diktatur zu spüren bekommen.

**Ptaah** Darüber solltest du nicht zu viel sagen.

**Billy** Was ich gesagt habe, das genügt ja, doch nur wenige werde sich Gedanken darüber machen, besonders die verirrten NeoNAZIs in den Regierungen von Deutschland, Frankreich und England nicht, die fanatisch Selensky helfen und ihn als Heiligen und «Kämpfer für die Freiheit der Ukraine» sehen, jedoch nicht wissen, dass er sich durch die Heimtücke Amerikas zum Werkzeug deren Weltherrschaftsambitionen macht und immer mit einem Fuss in seinem Grab herumläuft, wie all die

dell'America, tutto avrebbe dovuto essere risolto dagli stati del mondo attraverso negoziati politicamente onesti e degni, ma la maggior parte dei leader mondiali è vigliacca e inoltre credente nell'America, quindi da loro non c'è da aspettarsi nulla di buono e giusto –, perché dopo la guerra mondiale, l'America non ha rispettato ciò che è stato promesso mendacemente negli anni '90, che i confini sarebbero stati preservati e che la NATO non si sarebbe mai espansa verso est contro la Russia. Tuttavia, l'America insieme alla NATO ha fatto il contrario, e infine l'America ha voluto portare la NATO anche in Ucraina, contro la quale da allora la Russia si difende con la guerra. Gli idioti al potere, soprattutto quei pazzi e faziosi della Germania, della Francia e dell'Inghilterra – naturalmente incoraggiati di nascosto dall'America, in cui il senile Biden gioca probabilmente il ruolo più importante –, stanno cercando ora, con il burattino dell'America Zelensky, di mettere alla berlina la Russia. Ma la Russia – non solo Putin – terminerebbe immediatamente la guerra in Ucraina – penso che sarebbe davvero così –, se l'America insieme alla NATO si attenesse onestamente a un accordo e rimuovesse quell'organizzazione omicida dall'Ucraina e inoltre rimuovesse il guerrafondaio e mendicante di armi Zelensky dalla sua carica. Questo, prima che venga eliminato da coloro che da tempo sono contro di lui e le sue azioni e che hanno fondato un'organizzazione segreta in Ucraina per trasferirlo, se possibile, dal regno dei vivi a quello dei morti. Se ciò non sia ancora accaduto, lo si deve solo agli idioti che lo proteggono, così come a quegli irresponsabili che gli forniscono armi e munizioni ecc. e non sanno che dietro tutto c'è l'America e che un giorno riscuoterà il loro paese, perché l'America nel suo delirio di egemonia non conosce limiti. Anche la dittatura dell'UE lo capirà.

**Ptaah:** Non dovrete parlarne troppo.

**Billy:** Quello che ho detto è già sufficiente, ma solo pochi ci rifletteranno su, specialmente i neoNAZI smarriti nei governi di Germania, Francia e Inghilterra, che aiutano fanaticamente Zelensky e lo vedono come un santo e “combattente per la libertà dell'Ucraina”, senza sapere che lui è diventato uno strumento delle ambizioni di dominio mondiale dell'America e cammina sempre con un piede nella tomba, come tutti gli stupidi e gli idioti dei governanti di quei paesi, che forniscono a Zelensky

Dummen und Idioten der Regierenden jener Länder, die Selensky all die Waffen usw. liefern sowie ihn als «Retter der Ukraine» sehen, aber nicht das, was sie ihrem Volk und Land damit einbrocken und nicht das Damoklesschwert erkennen, das über ihren Köpfen schwebt.

**Ptaah** Das ist leider so, Eduard, und darüber lässt sich noch sehr viel sagen, doch ich habe zu gehen, denn ich werde zurückerwartet.

**Billy** Schade, denn ich hätte noch einige Fragen, und es ...

**Ptaah** ... darüber hast du wohl mit Quetzal zu reden, denn mir eilt leider die Zeit.

**Billy** Dann sei es eben ... – Wann wirst du aber wieder herkommen?

**Ptaah** Das weiss ich wirklich nicht, doch wird es lange dauern, denn ich habe nahe am Ende unserer Föderation zu tun, und zwar für lange Zeit. Leb nun wohl, aber so oder so werde ich von mir hören lassen.

**Billy** Dann eben – doch es war mir eine Riesenfreude. Lebewohl, mein Freund.

tutte quelle armi ecc. e lo vedono come il “salvatore dell'Ucraina”, ma non vedono ciò che stanno causando al loro popolo e al loro paese e non riconoscono la spada di Damocle che pende sulle loro teste.

**Ptaah:** Purtroppo è così, Eduard, e c'è ancora molto da dire su questo, ma devo andare, perché sono atteso di ritorno.

**Billy:** Peccato, perché avrei ancora alcune domande, e...

**Ptaah:** ...su questo dovresti parlare con Quetzal, perché purtroppo il tempo per me è tiranno.

**Billy:** Allora sia così... Quando tornerai?

**Ptaah:** Non lo so, davvero, ci vorrà molto tempo, perché ho da fare vicino ai confini della nostra federazione, e per un lungo periodo. Vivi bene, ma in un modo o nell'altro ti farò sapere di me.

**Billy:** Allora va bene – ma è stato un grande piacere. Addio, amico mio.

### Die FIGU hat zwei neue YouTube Kanäle, auf denen ihr mehr über Billy, die Plejaren und die Schöpfungsenergielehre erfahren könnt:

Deutsch:  
**FIGU**

Michael von Hinterschmidrüti @michaelvoigtlaender9492  
<https://www.youtube.com/channel/UCvRDwu4PdnaX328s7n0PWVg>

Englisch:  
**FIGU**

Michael from Hinterschmidrueti @michaelvoigtlaender4347  
[https://www.youtube.com/channel/UCVRSWBSZ7LszV1y7rIJ\\_dHA](https://www.youtube.com/channel/UCVRSWBSZ7LszV1y7rIJ_dHA)

Neutrale Informationen zur aktuellen Lage und zu anderen wichtigen Themen:

**FIGU**

Sonderausgabe Zeitzeichen:

<https://www.figu.org/ch/verein/periodika/zeitzeichen>

### La FIGU ha due nuovi canali YouTube sui quali potete scoprire di più su Billy, i Plejaren e l'Insegnamento sull'Energia della Creazione:

Tedesco:  
**FIGU**

Michael von Hinterschmidrüti @michaelvoigtlaender9492  
<https://www.youtube.com/channel/UCvRDwu4PdnaX328s7n0PWVg>

Inglese:  
**FIGU**

Michael from Hinterschmidrueti @michaelvoigtlaender4347  
[https://www.youtube.com/channel/UCVRSWBSZ7LszV1y7rIJ\\_dHA](https://www.youtube.com/channel/UCVRSWBSZ7LszV1y7rIJ_dHA)

Informazioni neutrali sulla situazione attuale e su altri argomenti importanti:

**FIGU**

Edizione speciale Zeitzeichen:

<https://www.figu.org/ch/verein/periodika/zeitzeichen>

---

**Tradotto in lingua italiana** in data 01/07/2024 e pubblicato sul sito FIGU-Landesgruppe ITALIA <https://it.figu.org>

**Clausola di esclusione di responsabilità:**

Questo testo è il risultato di una traduzione effettuata dal tedesco all'italiano. L'Associazione **FIGU**, che ha sede centrale in Svizzera, **non è responsabile di eventuali errori ivi contenuti**. La responsabilità della traduzione ricade esclusivamente sui traduttori della **FIGU-Landesgruppe Italia (FLIT)**, che da sempre adotta la massima attenzione e professionalità per elaborare traduzioni con il più alto livello di correttezza possibile. A tal fine, il testo è comunque presentato in versione bilingue, con a fronte l'originale in tedesco, di cui la **FLIT garantisce la conformità all'originale**.

**Il copyright dell'autore del testo originale si estende anche alla traduzione in italiano.**

**FIGU-Landesgruppe ITALIA**

e-mail: [info@it.figu.org](mailto:info@it.figu.org)

website: <https://it.figu.org>

**COPYRIGHT und URHEBERRECHT 2024** bei «Billy» Eduard Albert Meier, «Freie Interessengemeinschaft Universell», Semjase Silver Star Center, 8495 Schmidrüti, Schweiz. Kein Teil dieses Werkes, keine Photos und sonstige Bildvorlagen, keine Dias, Filme, Videos und keine anderen Schriften oder sonstige Materialien usw. dürfen ohne schriftliche Einwilligung des Copyrightinhabers in irgendeiner Form (Photokopie, Mikrofilm oder ein anderes Verfahren), auch nicht für Zwecke der Unterrichtsgestaltung usw., reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden.

Veröffentlicht auf [www.FIGU.org](http://www.FIGU.org) durch: «Freie Interessengemeinschaft Universell», Semjase Silver Star Center, Hinterschmidrüti 1225, 8495 Schmidrüti, Schweiz

**COPYRIGHT e DIRITTI D'AUTORE 2024** di «Billy» Eduard Albert Meier, «Freie Interessengemeinschaft Universell», Semjase Silver Star Center, 8495 Schmidrüti, Svizzera. Nessuna parte di quest'opera, nessuna fotografia o altra immagine, nessuna diapositiva, film, video o altri scritti o materiali ecc., possono essere riprodotti senza il consenso scritto del titolare del copyright in nessuna forma (fotocopie, microfilm o qualsiasi altro metodo), neanche per scopi didattici ecc., né possono essere elaborati, duplicati o distribuiti usando sistemi elettronici.

Pubblicato su [www.FIGU.org](http://www.FIGU.org) da: «Freie Interessengemeinschaft Universell», Semjase Silver Star Center, Hinterschmidrüti 1225, 8495 Schmidrüti, Svizzera.